



Poszczególne elementy mogą różnić się od tych pokazanych na ilustracji.

F&P 950 System

WYSOKA
WYDAJNOŚĆ
SYSTEMU

Łatwa
instalacja i
stosowanie

Minimalna
kondensacja

Zaawansowana
ochrona



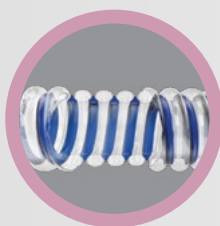
Poszczególne elementy mogą różnić się od tych pokazanych na ilustracji.

Cechy i korzyści



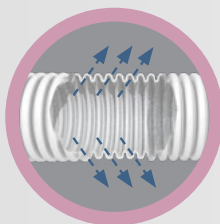
Mniej połączeń montażowych*

Liczba połączeń została ograniczona w celu zapewnienia łatwego montażu i zmniejszenia ryzyka występowania alarmów systemu spowodowanych nieprawidłową konfiguracją.



Ramię wdechowe AirSpiral™

Technologia AirSpiral chroni nawilżone gazy przed warunkami otoczenia przy pomocy izolujących kieszeni powietrznych i zintegrowanego podgrzewania ściany na całej długości ramienia wdechowego. W porównaniu z konwencjonalnym ramieniem wdechowym ta technologia ogranicza powstawanie kondensatu, a gładkie ściany wewnętrzne poprawiają charakterystykę oporu przepływu.



Ramię wydechowe Evaqua™ 2

Technologia Evaqua minimalizuje powstawanie kondensatu, umożliwiając swobodne przepuszczanie wilgoci przez ścianę ramienia wydechowego przy jednoczesnym zapobieganiu dyfuzji patogenów. W porównaniu z konwencjonalnym ramieniem wydechowym ta technologia ogranicza powstawanie kondensatu w filtrze wydechowym oraz zmniejsza częstotliwość występowania problemów z wentylacją spowodowanych przemieszczaniem kondensatu.



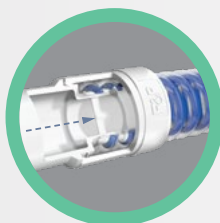
Thermadapt™ — technologia dla noworodków

Ramię wdechowe o długości 1,75 m przeznaczone dla noworodków jest wyposażone w technologię Thermadapt, która eliminuje konieczność stosowania niepodgrzewanego przedłużenia. Ta technologia pozwala na niezależne podgrzewanie dwóch stref ramienia wdechowego, a także umożliwia systemowi F&P 950 automatyczne dostosowywanie się do różnych temperatur inkubatorów zamkniętych, inkubatorów otwartych oraz temperatury otoczenia.



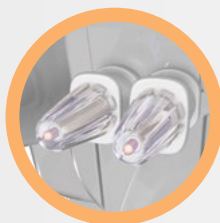
Ekran dotykowy

Po podłączeniu układu dla dorosłych lub układu pediatrycznego interaktywny ekran dotykowy umożliwia wybór trybów Invasive (Inwazyjny), Mask (Maska) i Optiflow™ przy pomocy rozwijanego menu. Po podłączeniu układu oddechowego dla noworodków automatycznie aktywowany jest domyślny tryb dla noworodków.



Zintegrowane czujniki

Czujniki temperatury i przepływu zostały zintegrowane w ramieniu wdechowym i kasecie czujnika, co przyczynia się do łatwiejszej konfiguracji systemu F&P 950. Zintegrowany czujnik temperatury po stronie pacjenta jest usuwany razem z jednorazowym układem oddechowym, co eliminuje konieczność dezynfekcji i sterylizacji.



SensiDomes™

SensiDomes to silikonowe osłony wbudowane w ścianę komory nawilżającej, które zakrywają czujniki temperatury i przepływu przymocowane do kasety czujnika. Stanowią one barierę przeciwko drobnoustrojom między czujnikami a nawilżonymi gazami, umożliwiając jednocześnie wykonywanie dokładnych pomiarów. Czujniki nie są wystawione na działanie nawilżonych gazów, dlatego dezynfekcja i sterylizacja nie są konieczne.



Intuicyjne alarmy

W przypadku wystąpienia stanu alarmu w urządzeniu na ekranie dotykowym są wyświetlane animacje lub tekst, które wyraźnie informują o działaniach wymaganych do rozwiązania problemu dotyczącego urządzenia.

* W porównaniu z systemem F&P 850

System F&P 950 | Dane techniczne

Wskazania do użycia	Nawilżacz oddechowy F&P 950 jest przeznaczony do podgrzewania i nawilżania gazów oddechowych podawanych pacjentom. Jest on przeznaczony do użytku przez wykwalifikowany personel medyczny w środowisku profesjonalnej opieki zdrowotnej.
Zgodność z normami	Zgodność z normą ISO 80601-2-74:2017. Deklaracja zgodności z pełną listą norm dostępna na żądanie.
Zgodność materiałów	Zgodność z dyrektywą RoHS 3, rozporządzeniem REACH i POP w zakresie materiałów konfliktowych lub substancji wzбудzających szczególnie duże obawy (np. BPA, DEHP). Opakowania i produkty nie są wykonane z naturalnej gumy lateksowej. Deklaracja zgodności dostępna na żądanie.
Klasa elektryczna	Klasa II

Podstawa grzewcza F&P 950 | Dane techniczne

Kod produktu	950A XX , 950J XX , 950G XX
Elementy zawarte w opakowaniu	Nawilżacz F&P 950, instrukcja użytkowania, przewód zasilania*
Wymiary opakowania i masa	Długość: 353 mm Szerokość: 186 mm Wysokość: 252 mm Ciężar: 4,3 kg
Wymiary i masa nawilżacza	Długość: 240 mm Szerokość: 154 mm Wysokość: 253 mm Ciężar: 3,5 kg (tylko nawilżacz i przewód zasilania)
Ilość w opakowaniu	1 w każdym opak.
Napięcie zasilania	950A XX : 230 V AC, 950J XX : 115 V AC 950G XX : 100 V AC
Częstotliwość	50/60 Hz
Natężenie zasilania	950A XX : 1,5 A maks, 950J XX : 3,0 A maks 950G XX : 3,5 A maks
Moc płytki grzałki	200 W przy normalnym napięciu sieciowym
Wyłącznik termiczny płytki grzałki	155 °C
Zasilanie przewodu grzałki	22 ± 5 V AC, 3,7 A maks, 50/60 Hz
Czas nagrzewania urządzenia	<30 minut
Tryb procesu produkcyjnego	Produkcja w kontrolowanych warunkach środowiska pracy.
Utylizacja	Zgodnie z regulacjami krajowymi dotyczącymi sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
Poziom głośności alarmu	Alarmy przekraczają 45 dBA w odległości 1 m
Dane w zakresie przepisów regulacyjnych	
Klasyfikacja	AU IIb; NZ IIa; UE IIb
Kraj pochodzenia	Nowa Zelandia



Kaseta czujnika F&P 950 | Dane techniczne



Kod produktu	950SXX
Elementy zawarte w opakowaniu	Kaseta czujnika, instrukcja użytkowania
Wymiary opakowania i masa	Szerokość: 166 mm Wysokość: 85 mm Głębokość: 132 mm Ciężar: 344 g
Ilość w opakowaniu	1 w każdym opak.
Tryb procesu produkcyjnego	Produkcja w kontrolowanych warunkach środowiska pracy.
Utylizacja	Zgodnie z regulacjami krajowymi dotyczącymi sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
Kompatybilny nawilżacz	Wyłącznie system F&P 950
Oczekiwany okres użytkowania	15 000 godzin użytkowania ³ lub 7 lat ^{1,2,3} , cokolwiek nastąpi wcześniej.
Dane w zakresie przepisów regulacyjnych	
Klasyfikacja	AU IIb; NZ IIa; UE IIb
Kraj pochodzenia	Nowa Zelandia

1. Typowy okres użytkowania zakłada przeciętną intensywność użytkowania. Rzeczywisty okres użytkowania może być inny.
2. Czas od daty produkcji.
3. Nawilżacz wygeneruje ostrzeżenie przed upływem terminu oraz alarm po upływie terminu.
XX oznacza kod modelu.

Adapter przewodu grzałki ramienia wydechowego F&P 950 | Dane techniczne

Kod produktu	950X00
Elementy zawarte w opakowaniu	Adapter przewodu grzałki ramienia wydechowego, instrukcja użytkowania
Wymiary opakowania i masa	Szerokość: 131 mm Wysokość: 198 mm Głębokość: 17 mm Ciężar: 47 g
Ilość w opakowaniu	1 w każdym opak.
Utylizacja	Utylizować zgodnie z procedurą szpitalną dotyczącą sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
Kompatybilny nawilżacz	Wyłącznie system F&P 950
Oczekiwany okres użytkowania	7 lat ¹
Dane w zakresie przepisów regulacyjnych	
Klasyfikacja	AU I; NZ I; UE I
Kraj pochodzenia	Nowa Zelandia



Przewód zasilania do akcesoriów F&P 950 | Dane techniczne

Kod produktu	950XXX
Elementy zawarte w opakowaniu	Przewód zasilania do akcesoriów
Wymiary opakowania i masa	Szerokość: 40 mm Wysokość: 250 mm Długość: 70 mm Ciężar: 33 ± 2 g
Ilość w opakowaniu	1 w każdym opak.
Utylizacja	Zgodnie z regulacjami krajowymi dotyczącymi sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
Kompatybilny nawilżacz	System F&P 950
Dane w zakresie przepisów regulacyjnych	
Klasyfikacja	AU I; NZ I; UE I
Kraj pochodzenia	Nowa Zelandia



1. Typowy okres użytkowania zakłada przeciętną intensywność użytkowania. Rzeczywisty okres użytkowania może być inny.

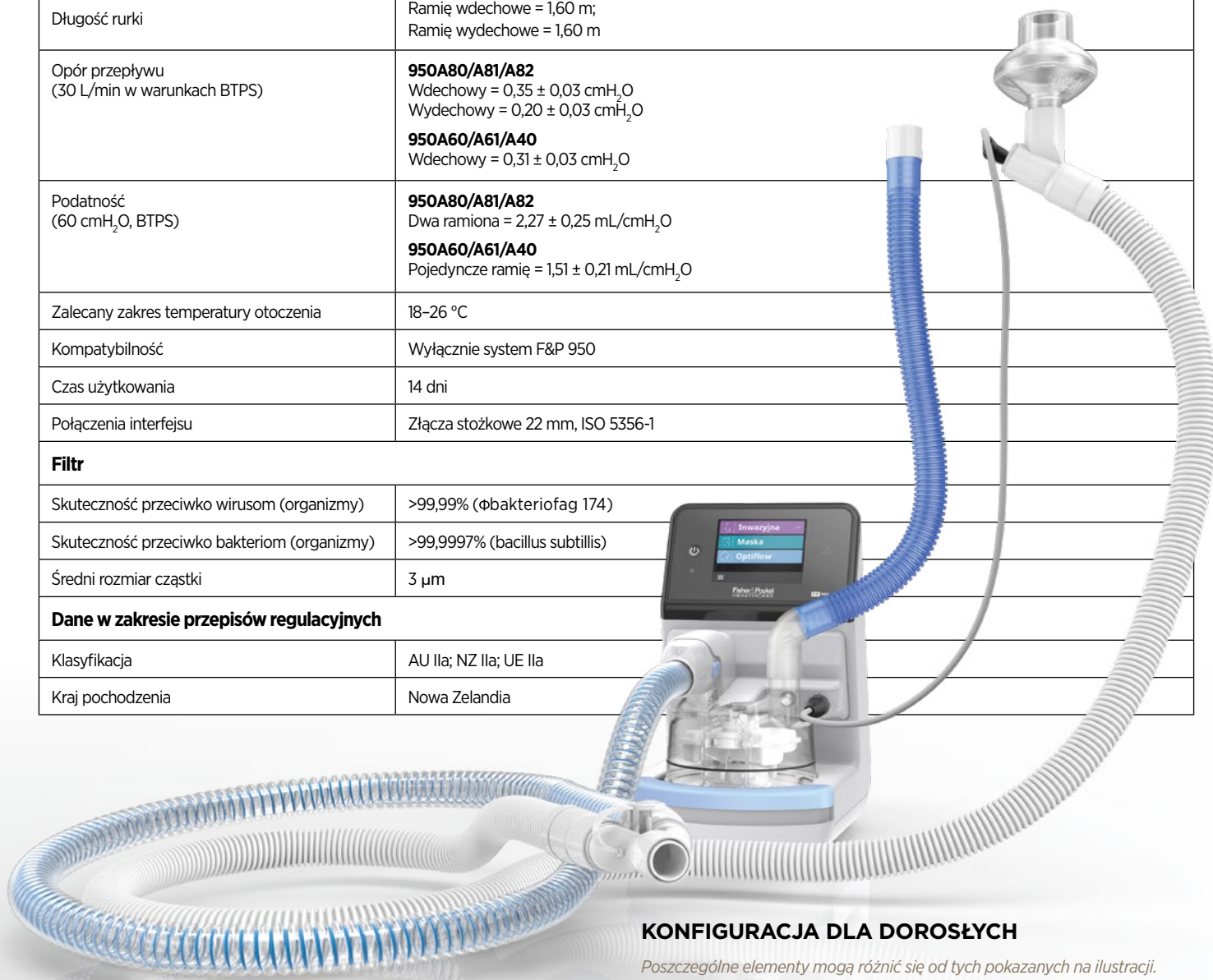
2. Czas od daty produkcji.

3. Nawilżacz wygeneruje ostrzeżenie przed upływem terminu oraz alarm po upływie terminu.

XX oznacza kod modelu.

Zestawy układów oddechowych F&P 950 dla dorosłych | Dane techniczne

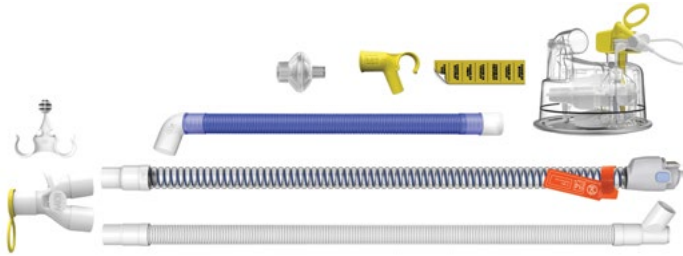
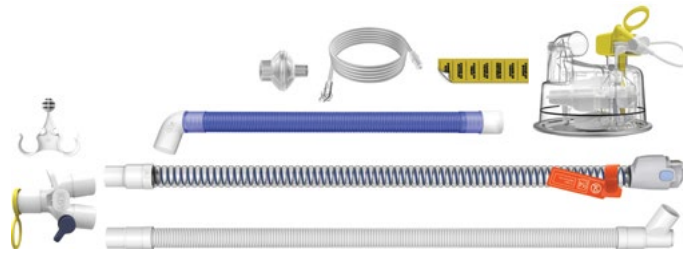
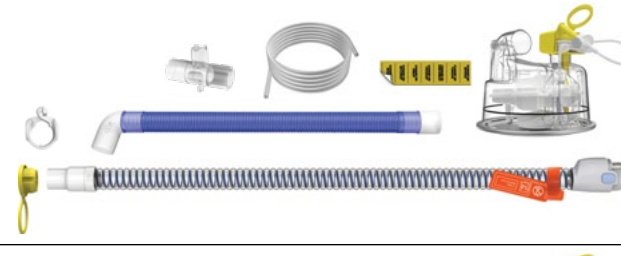
Stosowanie	Jednorazowego użytku
Wymiary opakowania	Długość: 770 mm; Szerokość: 205 mm; Wysokość: 430 mm
Ilość w opakowaniu	Opakowanie 10 szt.
Materiały	Polietylen, polipropylen, ABS (terpolimer akrylonitrylo-butadieno-styrenowy), poliwęglan, modakryl, termoplastyczny elastomer, elastomer poliolefinowy, elastomer polieteroestrowy, acetal, cyna, miedź, mosiądz, nikiel, złoto, glin, silikon, PVC, płytki z obwodami drukowanymi (nie w linii gazowej).
Tryb procesu produkcyjnego	Produkcja w kontrolowanych warunkach środowiska pracy.
Utylizacja	Zgodnie z lokalnymi lub krajowymi ustawami i regulacjami w zakresie ochrony środowiska.
Okres przechowywania	3 lata
Wydajność	
Zakres prędkości przepływu	Tryb inwazyjny: 5-60 L/min Tryb maski: 5-120 L/min Tryb Optiflow: 5-70 L/min
Długość rurki	Ramię wdechowe = 1,60 m; Ramię wydechowe = 1,60 m
Opór przepływu (30 L/min w warunkach BTPS)	950A80/A81/A82 Wdechowy = $0,35 \pm 0,03$ cmH ₂ O Wydechowy = $0,20 \pm 0,03$ cmH ₂ O 950A60/A61/A40 Wdechowy = $0,31 \pm 0,03$ cmH ₂ O
Podatność (60 cmH ₂ O, BTPS)	950A80/A81/A82 Dwa ramiona = $2,27 \pm 0,25$ mL/cmH ₂ O 950A60/A61/A40 Pojedyncze ramię = $1,51 \pm 0,21$ mL/cmH ₂ O
Zalecany zakres temperatury otoczenia	18-26 °C
Kompatybilność	Wyłącznie system F&P 950
Czas użytkowania	14 dni
Połączenia interfejsu	Złącza stożkowe 22 mm, ISO 5356-1
Filtr	
Skuteczność przeciwko wirusom (organizmy)	>99,99% (Φbakteriofag 174)
Skuteczność przeciwko bakteriom (organizmy)	>99,9997% (bacillus subtilis)
Średni rozmiar cząstki	3 µm
Dane w zakresie przepisów regulacyjnych	
Klasyfikacja	AU IIa; NZ IIa; UE IIa
Kraj pochodzenia	Nowa Zelandia



KONFIGURACJA DLA DOROSŁYCH

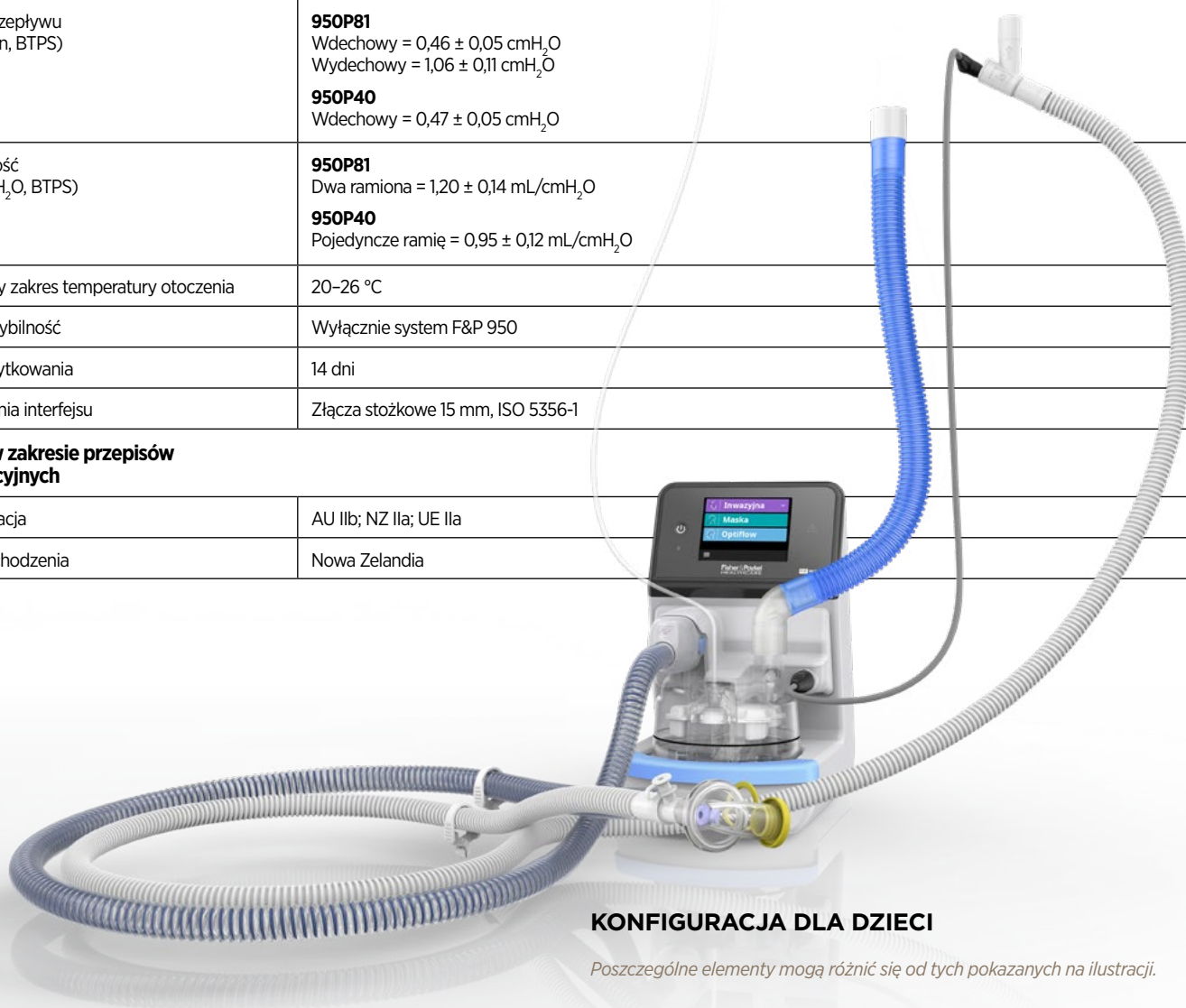
Poszczególne elementy mogą różnić się od tych pokazanych na ilustracji.

Zestawy układów oddechowych F&P 950 dla dorosłych* | Dane techniczne

Kod produktu	Zawartość	
950A80	Komora Ramię wdechowe Ramię wydechowe Przewód suchy Adaptory	
Zestaw podwójnie podgrzewanego układu do respiratora dla dorosłych		
Masa 6,1 kg (opakowanie 10 szt., włączając opakowanie)		
950A81	Komora Ramię wdechowe Ramię wydechowe Przewód suchy Filtr Adaptory	
Zestaw podwójnie podgrzewanego układu do respiratora dla dorosłych (z filtrem)		
Masa 6,3 kg (opakowanie 10 szt., włączając opakowanie)		
950A82	Komora Ramię wdechowe Ramię wydechowe Przewód suchy Filtr Linia ciśnieniowa	
Zestaw podwójnie podgrzewanego układu do respiratora dla dorosłych (z filtrem i linią ciśnieniową)		
Masa 6,6 kg (opakowanie 10 szt., włączając opakowanie)		
950A60	Komora Ramię wdechowe Przewód suchy Linia ciśnieniowa Port wydechowy	
Zestaw podgrzewanego układu do wentylacji bi-level/CPAP dla dorosłych		
Masa 5,0 kg (opakowanie 10 szt., włączając opakowanie)		
950A61	Komora Ramię wdechowe Przewód suchy Filtr Linia ciśnieniowa Port wydechowy	
Zestaw podgrzewanego układu do wentylacji bi-level/CPAP dla dorosłych (z filtrem)		
Masa 5,2 kg (opakowanie 10 szt., włączając opakowanie)		
950A40	Komora Ramię wdechowe Przewód suchy	
Zestaw podgrzewanego układu do systemu Optiflow dla dorosłych		
Masa 4,5 kg (opakowanie 10 szt., włączając opakowanie)		

Zestawy układów oddechowych F&P 950 dla dzieci | Dane techniczne

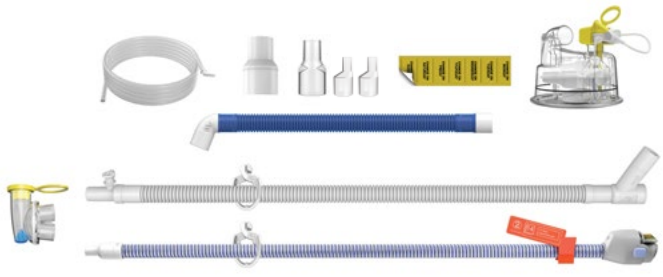
Stosowanie	Jednorazowego użytku
Wymiary opakowania	Długość: 740 mm; Szerokość: 205 mm; Wysokość: 395 mm
Ilość w opakowaniu	Opakowanie 10 szt.
Materiały	Polietylen, polipropylen, polistyren, ABS (terpolimer akrylonitrylo-butadieno-styrenowy), poliwęglan, termoplastyczny elastomer, elastomer polietereoestrowy, elastomer poliolefinowy, politereftalan etylenu, nylon, mosiądz, cyna, miedź, nikiel, złoto, glin, silikon, PVC, płytka z obwodami drukowanymi (nie w linii gazowej).
Tryb procesu produkcyjnego	Produkcja w kontrolowanych warunkach środowiska pracy.
Utylizacja	Zgodnie z lokalnymi lub krajowymi ustawami i regulacjami w zakresie ochrony środowiska.
Okres przechowywania	3 lata
Wydajność	
Zakres prędkości przepływu	Tryb inwazyjny: 1-60 L/min Tryb maski: 1-60 L/min Tryb Optiflow: 1-60 L/min
Długość rurki	Ramię wdechowe = 1,75 m; Ramię wydechowe = 1,60 m
Opór przepływu (15 L/min, BTPS)	950P81 Wdechowy = $0,46 \pm 0,05$ cmH ₂ O Wydechowy = $1,06 \pm 0,11$ cmH ₂ O 950P40 Wdechowy = $0,47 \pm 0,05$ cmH ₂ O
Podatność (60 cmH ₂ O, BTPS)	950P81 Dwa ramiona = $1,20 \pm 0,14$ mL/cmH ₂ O 950P40 Pojedyncze ramię = $0,95 \pm 0,12$ mL/cmH ₂ O
Zalecany zakres temperatury otoczenia	20-26 °C
Kompatybilność	Wyłącznie system F&P 950
Czas użytkowania	14 dni
Połączenia interfejsu	Złącza stożkowe 15 mm, ISO 5356-1
Dane w zakresie przepisów regulacyjnych	
Klasyfikacja	AU IIb; NZ IIa; UE IIa
Kraj pochodzenia	Nowa Zelandia



KONFIGURACJA DLA DZIECI

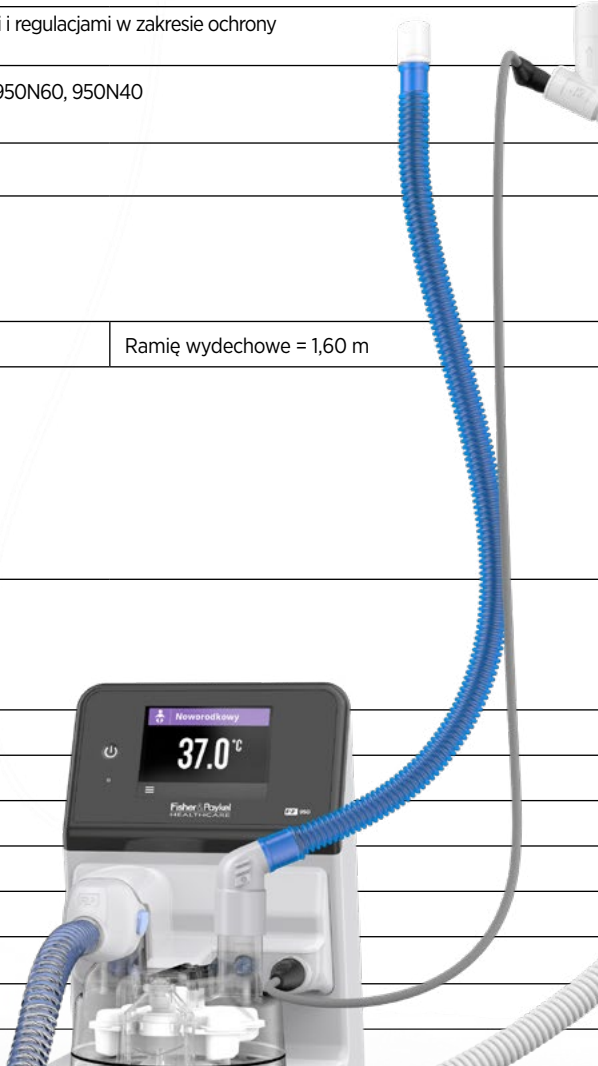
Poszczególne elementy mogą różnić się od tych pokazanych na ilustracji.

Zestawy układów oddechowych F&P 950 dla dzieci* | Dane techniczne

Kod produktu	Zawartość
950P81	Komora Ramię wdechowe Ramię wydechowe Przewód suchy Linia ciśnieniowa Adaptery 
Zestaw podwójnie podgrzewanego układu respiratora dla dzieci (z linią ciśnieniową) Masa 5,0 kg (opakowanie 10 szt., włączając opakowanie)	
950P40	Komora Ramię wdechowe Przewód suchy Adaptery 
Zestaw podgrzewanego układu do systemu Optiflow dla dzieci Masa 4,6 kg (opakowanie 10 szt., włączając opakowanie)	

Zestawy układów oddechowych F&P 950 dla noworodków | Dane techniczne

Stosowanie	Jednorazowego użytku		
Wymiary opakowania	950N40, 950N61, 950N81, 950N80, 950N82 – Długość: 735 mm; Szerokość: 205 mm; Wysokość: 390 mm 950N60, 950N62 – Długość: 545 mm; Szerokość: 400 mm; Wysokość: 380 mm 950X08 – Długość: 210 mm; Szerokość: 255 mm; Wysokość: 210 mm		
Ilość w opakowaniu	Opakowanie 10 szt.		
Materiały	Polietylen, polipropylen, polistyren, ABS (terpolimer akrylonitrylo-butadieno-styrenowy), poliwęglan, termoplastyczny elastomer, elastomer polietereoestrowy, elastomer poliolefinowy, politereftalan etylenu, nylon, mosiądz, cyna, miedź, nikiel, złoto, glin, silikon, PVC, płytka z obwodami drukowanymi (nie w linii gazowej).		
Tryb procesu produkcyjnego	Produkcja w kontrolowanych warunkach środowiska pracy.		
Utylizacja	Zgodnie z lokalnymi lub krajowymi ustawami i regulacjami w zakresie ochrony środowiska.		
Okres przechowywania	3 lata = 950N81, 950N80, 950N62, 950N61, 950N60, 950N40 2 lata = 950N82		
Wydajność			
Zakres prędkości przepływu	Tryb dla noworodków: 0,5–40 L/min Tryb inwazyjny: 0,5–40 L/min CPAP Tryb NIV: 0,5–40 L/min Tryb Optiflow: 0,5–36 L/min		
Długość rurki	Ramię wdechowe = 1,75 m	Ramię wydechowe = 1,60 m	
Opór przepływu (15 L/min, BTPS)	950N80/N81/N82/N60/N62 Wdechowy = 1,05 ± 0,06 cmH ₂ O Wydechowy = 1,11 ± 0,09 cmH ₂ O 950N61 Wdechowy = 1,05 ± 0,06 cmH ₂ O 950N40 Wdechowy = 1,03 ± 0,06 cmH ₂ O		
Podatność (60 cmH ₂ O, BTPS)	950N80/N81/N82/N60/N62 Dwa ramiona = 1,01 ± 0,13 mL/cmH ₂ O 950N61/N40 Jedno ramię = 0,77 ± 0,13 mL/cmH ₂ O		
Zalecany zakres temperatury otoczenia	20–26 °C		
Maksymalna temperatura inkubatora	37 °C		
Kompatybilność	Wyłącznie system F&P 950		
Czas użytkowania	14 dni		
Połączenia interfejsu	Złącza stożkowe 15 mm, ISO 5356-1		
Dane w zakresie przepisów regulacyjnych			
Klasyfikacja	AU IIa; NZ IIa; UE IIa		
Kraj pochodzenia	Nowa Zelandia		



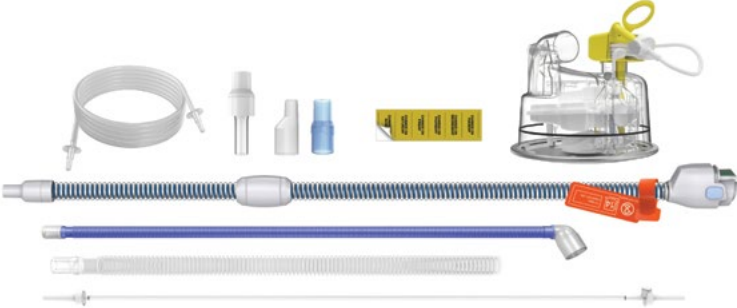
KONFIGURACJA DLA NOWORODKÓW

*Nie wszystkie zestawy są dostępne na wszystkich rynkach.

Zestawy układów oddechowych F&P 950 dla noworodków* | Dane techniczne

Kod produktu	Zawartość
950N80	Komora Ramię wdechowe Ramię wydechowe Przewód suchy Adaptery
Zestaw podwójnie podgrzewanego układu do respiratora dla noworodków	
Masa 4,9 kg (opakowanie 10 szt., włączając opakowanie)	
950N81	Komora Ramię wdechowe Ramię wydechowe Przewód suchy Linia ciśnieniowa Adaptery
Zestaw podwójnie podgrzewanego układu do respiratora dla noworodków (z akcesoriami)	
Masa 5,6 kg (opakowanie 10 szt., włączając opakowanie)	
950N82	Komora Ramię wdechowe Ramię wydechowe Przewód suchy Linia ciśnieniowa Adaptery Ogranicznik SLE
Zestaw układu do respiratora SLE	
Masa 5,5 kg (opakowanie 10 szt., włączając opakowanie)	
950N60	Komora Ramię wdechowe Ramię wydechowe Kolanko do testu przepływu Generator do bąbelkowej terapii CPAP Nadmiarowa zastawka ciśnieniowa
Zestaw podwójnie podgrzewanego układu do bąbelkowej terapii CPAP dla noworodków	
Masa 7,2 kg (opakowanie 10 szt., włączając opakowanie)	

*Nie wszystkie zestawy są dostępne na wszystkich rynkach.

Kod produktu	Zawartość
950N61	Komora Ramię wdechowe Przewód suchy Linia ciśnieniowa Adaptery Przedłużacze 
Zestaw pojedynczo podgrzewanego układu dla noworodków do terapii nieinwazyjnej	
Masa 7,2 kg (opakowanie 10 szt., włączając opakowanie)	
950N62	Komora Ramię wdechowe Ramię wydechowe Adaptery Generator do bąbelkowej terapii CPAP dla noworodków (dla Hudson) Nadmiarowa zastawka ciśnieniowa Przedłużacze (przyłączane do wypustek Hudson) 
Zestaw podwójnie podgrzewanego układu do bąbelkowej terapii CPAP dla noworodków (dla Hudson)	
Masa 7,3 kg (opakowanie 10 szt., włączając opakowanie)	
950N40	Komora Ramię wdechowe Adapter Nadmiarowa zastawka ciśnieniowa 
Zestaw podgrzewanego układu do systemu Optiflow Junior dla noworodków	
Masa 3,9 kg (opakowanie 10 szt., włączając opakowanie)	
950X08	Adaptery Niepodgrzewane przedłużenie 
Zestaw przejściówki do tlenu azotu	
Masa 0,9 kg (opakowanie 10 szt., włączając opakowanie)	



Poszczególne elementy mogą różnić się od tych pokazanych na ilustracji.

Informacje zawarte w niniejszym katalogu (w tym informacje o produkcie i grafika) stanowią informacje ogólne i mają charakter wyłącznie poglądowy. W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skorzystać z odpowiedniej instrukcji użytkowania i potwierdzić dane szczegółowe u lokalnego przedstawiciela firmy Fisher & Paykel Healthcare przed złożeniem zamówienia. Informacje mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

F&P, F&P 950, AirSpiral, Evaqua, Thermadapt, Optiflow i SensiDomes są znakami towarowymi firmy Fisher & Paykel Healthcare Limited.

W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Fisher & Paykel Healthcare.